

## شروط الباحث في الادب المقارن

\* معرفة اللغات، أكثر من لغة على الأقل : أى أن يكون مُلمًا بالعديد من اللغات المختلفة وقادراً على أن يقرأ بتلك السهولة والسرعة فيما يخص النصوص الأدبية المختلفة، والتي يريد منها أن يعرف تلك الصلات فيما بينها.

\* ثقافة واسعة ومعرفة حضارات الامم الفكرية والعلمية والفنية : أن يكون على دراية بأهم العلاقات سواء كانت هذه العلاقات على المستوى السياسي أو الاجتماعي أو الفلسفي أو الديني أو العلمي أو الفني أو الأدبي بين تلك الفئة وغيرها، إذ أنّ هناك الكثير من العلوم والثقافات وكذلك المعارف التي تتصل بالأدب المقارن والتي لا يستطيع الأدب المقارن أن يجهلها بتاتاً.

\* الإلمام بأهم المصادر والمراجع والآثار الادبية:الإلمام بالمراجع العامة الخاصة بالآداب التي يتم المقارنة بينها فالشخص الذي يعمل على دراسة العلاقات والصلات التي تكون ما بين الأدب العربي والأدب الفارسي على سبيل المثال ينبغي عليه أن يبحث بكل ما هو خاص باللغة العربية والنصوص التي تتضمنها وهذا في مختلف كتب الأدباء إلى جانب المؤرخين، والذين قد عمدوا إلى كتابة أعمالهم باللغة العربية والأشخاص الذين هم من الأصول الفارسية في ذات الوقت.

\* الاطلاع على تاريخ الادب العالمي عموماً وتاريخ العصر الذي يبحث فيه خصوصاً: الاطلاع على مختلف الأحداث ذات الجانب التاريخي للفترة الزمنية أو العصر الذي يعمل على دراسته، ويتم هذا الأمر؛ بغية الربط ما بين هذه الأحداث ذات الجانب التاريخي للآداب المتنوعة والمختلفة والتي قد اتضحت وظهرت نتيجة لتلك الأحداث، وبهذا فإنه يطلع على مختلف النزاعات ذات المنحى السياسي على سبيل المثال وكذلك المحطات الخاصة بكل من الحرب والسلام التي قد شهدها ذلك العصر وعلى هذا النحو.

\* القدرة على التحليل والنقد

## مجالات البحث في الادب المقارن

1. عوامل انتقال ادب من لغة الى اخرى: أ) الكتب: لها تأثير كبير في الصلابة الأدبية بين اللغات المختلفة وعن طريق الترجمات وهي بما تتضمن من ثقافات وآداب الأمم تعمل على نشر الحضارات الفكرية والأدبية بين الأمم. ب) المؤلفون: يقومون بدور كبير في نشر تلك الثقافات والحضارات الإنسانية من خلال مؤلفاتهم الأدبية.

2. الاجناس الادبية: هي القوالب الفنية التي تشكل الآداب وتحدد أنواعها فتصبح متنوعة تروق كل الأذواق الأدبية، فالشعر والقصة والمسرحية والرواية أجناس أدبية حملت في مضامينها سمات آداب مختلفة ومتعددة، كما حملت في طياتها أفكاراً ومواضيع وقضايا إنسانية أصبحت مجالاً واسعاً للدراسات المقارنة. فدراسة الأجناس الأدبية تعني بتحديد مفهوم هذه الأجناس في أدب كل أمة بعد تتبع أصولها التاريخية وكيف

تطورت مثال: دراسة الرواية التاريخية وانتشارها في الآداب الأوروبية وغيرها ، المقامات وانتشارها في الأدب العربي والفارسي، القصة الرومانسية في الآداب الأوروبية، وكذلك دراسة الجنس المسرحي في الأدب

3.الموضوعات الادبية: تساعد دراسة الموضوعات الأدبية في معرفة الكثير من الأفكار التي تظهر في الآداب وبالتالي معرفة الكثير من الشعوب من خلال المواضيع التي تشير إلى النماذج البشرية، العادات والتقاليد، الأساطير، أو الخرافات السائدة، القضايا الاجتماعية والاتجاهات السياسية والفكرية وغيرها التي تتناولها المواضيع الأدب مثال:دراسة موضوع كالبخل يشير إلى وجود قاسم مشترك بين الإنسانية وظهوره في الآداب

4.تأثير كاتب في ادب امة اخرى: قد يؤثر كاتب ما من خلال كتاباته المتميزة والتي تتسم بالبعد الإنساني في مجموعة من الأدباء والكتاب في آداب مختلفة حيث يقومون بدورهم بمحاكاة الكاتب وقد يؤثر هؤلاء الكتاب في غيرهم مما يكون له ذبوع كبير في آداب مختلفة، مثال: شكسبير وتأثيره في أصحاب المذهب الرومانتيكي في الأدب الفرنسي، لافونتين وتأثره بالقصة العربية على لسان الحيوان.

وبعد دخول الامريكيين الى ساحة المقارنات وانفتاحهم على النزاعات النقدية والفنية والمعرفية استحدثت مجالات اخرى منها مقارنة الآداب بالفنون والعلوم والمعارف الانسانية، الدراسات الترجمية، دراسات التناس، نظرية القراءة، السيميائية، العولمة الثقافية..